

OKTIŠKI GLAS

ОКТИШКИ ГЛАС



Lokalno spisanie na KHD OKTISI/09 | Br. 13 | Juli 2020



KHD OKTISI/09 - INFO

Kako se finansira društvoto

Društvoto se finansira so:

- členarina
- dobrovolni prilozi, pokloni, sponzorstva
- dobivki od aktivnosti

Ne postoi namera za finansijska i materijalna dobivka.

Kako da staneš člen ili donator

Členstvoto vo KHD OKTISI/09 e dobrovolno. Členstvoto e zavisno od uplatenata členarina vo tekovnata godina. Visinata na členarinata se odreduva na godišnoto sobranie od sekoi ogranok.

Členarinata ova godina iznesuva 100.- švajcarski franci.

SEKOJ DOBROVOLEN PRILOG E DOBREDOJDEN!

Samo so vaša poddrška od vašeto členstvo ili donacija možeme da realizirame mnogu projekti i da poddržime zagrozeni lica i familii. Sakate i vie da go poddržite društvoto "KHD OKTISI/09" so donacija ili so členstvo?

Za uplata na členarina ili donacija ve molime da ja koristite žirosmetkata na društvoto. Vo s. Oktisi možete da uplatite kaj Asim Mustafoski.

Kultur- Humanitärer Verein OKTISI/09
Postfach 251
9401 Rorschach

IBAN:	CH41 0078 1605 4811 0200 0
BANKA:	St.Galler Kantonalbank
BIC:	KBSGCH22
BROJ NA ŽIRO SMETKA:	90-219-8

SODRŽINA

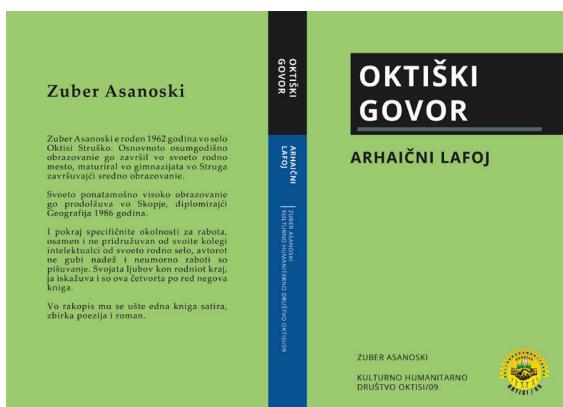
integracija započnuva so jazikot

7

Inicijativa 2020

Integracija na ženite preku ramноправна participacija i obedinuvanje vo KHD OKTISI/09.

Reformi bi ja unapredile organizacijata i bi ja podobrile i zacvrstile nejzinata funkcionalnost.



6 Integracija

7 Inicijativa 2020: Integracija na ženite vo KHD OKTISI/09

8 Kultura

5 Integracija

Izučuvanje i sovladuvanje na jazikot e единствена можност за integracija. Jazikot е клучен фактор за напредок и личен развој, за одредување на идентитетот на една личност, на еден народ и основа за изучување на нови, stranski jazici. Но најважно од се, jazikot е одлукувачки во процесот на integracija.



10 “OKTIŠKI GOVOR” (ARHAIČNI LAFOJ)

Se se мојт ко ѕа сакат!

Želбата од самото формирање на друштвото да го запишите старјот архайчен Октишки говор добјат своја завршница со објавување на книгата “Октишки Govor”(Arhaični Lafoj).

VOVED

Počituvani členovi i simpatizeri na KHD OKTISI/09. Kako i sekoja godina i izminatata godina odborot i aktivnите členovi na KHDO/09 se potrudija da realiziraat novi projekti. Sepak sakame da ve informirame deka glavna cel ni beše zajaknuvanje i podobruvanje na organiziranosta između postoećkite društva i organizaciji vo naštot kraj. Skoro site projekti koji se realiziraat vo s. Oktisi od strana na odborot na KHD OKTISI/09 bea podržani na razni načini i toa finansijski, fizički, administrativno kako i so moralna podrška.

Društvo i vo idnina će sorabotuva so site i apelira do celo naselenie da se pridruži na aktivnostite i projektite koji se realiziraat vo našeto naselenie. Na toj način sekoj ke može da pridonese.



Izdata:	Kultur- Humanitärer Verein OKTISI/09 Kulturno Humanitarno Društvo OKTISI/09
Adresa:	Postfach 251, CH-9401 Rorschach
E-Mail:	info@khdoktisi09.ch
Web:	www.khdoktisi09.ch
Cena:	besplatno
Glaven Redaktor:	Zuber Asanoski zuber.asanoski@khdoktisi09.ch
Dizajn & Multimedija:	Emir Dervišoski emir.dervisoski@khdoktisi09.ch

"OKTIŠKI GLAS" e ednogodišno lokalno spisanje. Negovoto izdavanje ima povećekratno značenje:

1. Prvo i najznačajno e izdignuvanje na svesta za značenjeto na eden od najgolemite blagodeti "pišuvaniot zbor",
2. da se zapise vo tekot na edna godina se poznačajno što se slučuva vo naštot kraj i dijaspora od oblasta na naukata, ekonomijata, organiziranosta, kulturata, literaturata, ekologijata i drugo.

INTEGRACIJA

Izučuvanje i sovladuvanje na jazikot edinstvena možnost za integracija

integracija započnuva so jazikot

Jazikot e klučen faktor za napredok i ličen razvoj, za odreduvanje na identitetot na edna ličnost, na eden narod i osnova za izučuvanje na novi, stranski jazici. No najvažno od se, jazikot e odlučuвачки во процесот на integracija. Bez jazik nema integracija. Integracija е лиčна одговорност на секој поединец, покрај drženjeto кон законот, исполнуването на законските одредби и должности и грижата за економска не зависност е и изуčуването на jazikot во državата во која лиčноста живее и работи. Integracijata на edna individua во едно општество не е избор, alternativa, ниту slučajnost, туку пред се е труд, но и ПРАВО. Sekoj čovek ima pravo na integracija. Čovekovo pravo на секој што живее надвор од матичната država, nabroeno во čovekovite prava во evropskата konvencija на čovekovi prava, kako што се правото на glas ili na slobodно mislenje, покрај mnogu drugi. Edinstveniot pat do integracija во едно општество е изуčuvanje на službeniot jazik na тоа општество и со тоа приклучување кон целината, општествената заедница и дефакто минимирање на моќноста за ограничување и дискриминација.

Bez neguvanje на мајчинот jazik nema зачувување на kulturata, običaite i tradiciите, zatoa što jazikot ja ima glavnata uloga vo тој обид. Od sociološko-istoriska gledna točka

e првенствената задача на jazikot да го осврши човекот компетентно да функционира во едно општество како individua и да стане и биде дел од истото. Potrebata da komunicira е една од основните потреби на човекот, меѓу другите и биолошка, duhovna и sociološka. Ako edna ličnost сака да биде дел од средината во која живее, тогаш треба да participira, да има право на glas, право да го kaže sopstvenoto mislenje. Poradi faktot што kolektivnoto/opštoto mislenje se formira како edinstvo и е suma od individualnите mislenja. Но како да се kaže и izrazi svoeto mislenje bez poznavanje на osnovи на eden jazik? Toj hendikep го први човекот зависи од други и представува голема prečka во прогресот на социјално искачување. Основни или во најдобар slučaj, добри poznavanja на jazikot, ja definiraat i zacvrstuваат pozicijata на лиčnosti во општеството во кое живее и овозможуваат нејзината funkcionalnost. Isto така се потпираат niv čustvoto на припадност и учество, како и моќноста за признавање на влоžеното труд и postignata rabota, чија значајност мора да се validira.

Pod koi uslovi se uči jazik? Што треба да биде веќе дадено а што исполнето – Voglavno и општо може да се kaže deka, se може да се nauči, AKO se сака. Važni faktori se sepak:

1. Sopstven interes, труд и motivacija,
2. Dobra osnova во мајчинот jazik и konsistentna rabota на него,
3. Tvrdomornost во ostvaruvanje на cel и воопшто имање на jasna cel како и dobra kondicija, nema otkažuvanje od namera. Rezultatot на krajot го opravduва влошеното труд, energija и време. Vazni se tie iskustva koi човекот ги стекнува на патот до својата cel, зосто и tie ja formiraat licnosti и го прават човекот тој што е.

Znaenjeto e moć, bogatstvo od neizmerna vrednost. Jazikot e važen pokazatel na diferencirano mislenje i razviena mentalna sposobnost. Sekoj jazik se razviva ponatamu i ne stagnira. Taka da, mora individuata da se dviži so nego i da se razviva ponatamu paralelno so nego. Kako i sekoja druga opšttestvena promena, čovek mora da se dviži so vremeto za da ne bide prejden. Treba da se sledat okolnosite i budno da se nabljuduvaat slučuvanjata. Za čovek koj živee nadvor od svojata zemja, toa e dvojna rabota, koja se isplakja i go ispolnuva na zainteresiraniot čovek.

Jazikot, načinot i formata na koi čovek se izrazuva se del od ličnosti i od nejziniot identitet. Jazikot preku govorot ja reprezentira ličnosti kon nadvor. Čovek e toa što zboruва, negovite zborovi se produkcija na negovite misli. Preku jazikot čovekот gi izgrazuva svoite misli i razmisluvanja vo poopširna smisla i isto tako doagjaat do izraz negovite čuvstva i emocii koi igraat važna uloga vo megjučoveckite odnosi i vrski. Jazikot na eden poedinec se manifestira vrz negovata okolina. Edna optimalna čovekova sostojba e besprekorna komunikacija bez prečki. Pri toa mora da se napomene deka golem del od komunikacijata se slučuva nonverbalno, preku gesti i mimika i jazik na teloto, kako što e stavot, drženjeto na glavata i ramenata ili gestikulacijata so racete pri govor. Matematički izrazeno se 80% od megjučoveckata komunikacija po nonverbalen pat a 20 % se realizira preku jazik.

Učenje na bilo koj jazik e bez isklučok, od prednost. Sekoj dodaten jazik otvara novi vrti. Procesot na učenje na nov jazik sam po sebe e kako otkrivanje na eden nov svet. Strukturite na jazikot, kako što se gramatikata, literaturata, sintaksata, koga se sporeduvaat so tie na majčinot jazik, togaš se doagja do mnogu zanimivi zaklučoci. Neli znaevte deka vo makedonskiot jazik, pokraj mnogu drugi stranski zborovi koi poteknuvaat od drugi jazici (kako što se 500 turcizmi vo dnevna upotreba kako na pr. zborot «Merak») ima i integrirani germanski zborovi na koi do denes ne im se našla soodvetna zamena? Na primer zborovite «Štrafciger» (Schraubenzieher), «Rolsui» (Rollschuhe) i slično. Edna od osnovnite raboti na početokot na učenje na nov stranski jazik e cenjenjeto i vrednuvanjeto na sopstveniot majčin jazik. No i nega i začuvuvanje na istiot.

Ne e voopstvo vo prilog, čovek da se otkaže od svojot jazik. Naprotiv, se raboti za toa, čovek тоа što veće go poseduva, da go nadgradi, proširi i prodlaboči. Zatoa što veruvale ili ne, naučno e dokažano deka uspehot vo izučuvanjeto na nov jazik, poveće nego delumno od toa zavisi. Pomegu drugi faktori kako lična sostojba ili interesi, od strukturata na majčinot jazik i negoviot stepen na razvienost vo toj moment koga počnal da se uči noviot. Konkretno, kolku poobemen i podiferenciran rečnikot vo majcinot jazik, soodvetno i nekogaš ekvivalentno na toa se postignuva najmalku istoto nivo vo noviot stranski jazik. Kontraproduktivna e simbiozата која може да nastane pomegu majčinot jazik i noviot stranski jazik i predizvikuva so tek na vreme stagniranje vo progresijata na učenje na jazikot. Edna od centralnите raboti e gramatikata, treba da se poznavaaat i razbiraat poimi kako imenki, pridavki, predlozi itn, за да bi postoela osnova da se razbere istata posledovatelna struktura vo vtoriot, stranskiot jazik. Koj što zboruva i naučil poveće jazici, sigurno zabeležal i konstatiral тоčно, deka učenjeto na sekoj ponatamošen jazik e polesno od prethodniot. Vo ovaa smisla, чitanje на книги и весници помагаат за трениранje на мозокот. Како и телото во физичка форма, така и мозокот во mentalna smilda има потенцијал да се тренира и да се nauči да uči.

Za site ljubitelji на dobra literatura, во slučaj да не ste ги procitale dosega:

1. Cyril Stieger: «Wir wissen nicht mehr, wer wir sind»- vergessene Minderheiten auf dem Balkan», Kapitel `die Torbeschen in Mazedonien` 150 Seiten.
2. Dr. Ali el Hashash «Interkulturelle Kommunikation» - Missverständnisse, Klärungen und Umgangsformen.

Počituvani читатели, vi blagodaram za vašeto внимание и вашето време. Moite prilozi možat da se najdat vo Radio Sloboda Evropa MK - Web Izdanje, IdiVidi na makedonski kako i vo NZZ (Neue Zürcher Zeitung) Lesereporter i Winterthurerzeitung na germanski jazik.

Amanda Canoska
Prof. po jazični nauki (ZHAW)

Inicijativa 2020: Integracija na ženite preku ramnopravna participacija i obedinuvanje vo KHD OKTISI/09

Počituvani čitateli,

otkako ja posetiv stranicata na KHDO/09 i gi pročitav statutite kako i edno od izdanijata na «Oktiški Glas» beše moeto prvo prašanje do pretdsedtelot na KHDO/09: «Kolkava e kvotata na ženite vo klubot?» Odgovorot što go dobiv go potvrdi toa što veće go zakluciv od podatocite koi gi pročitav. Taa kvota skoro e nepostoečka t.e. ženite ne se zastapeni. Možebi samo vo forma na pridružba pri nekoj event, ili pomoš pri potgotovki na istite, no toa ne e edinstvenoto što možat ženite. Faktot što ženite ne participiraat aktivno vo klubot bi možel da se smeni so cel na razvitok i naprednost. Jas dobrovolно se angažiram i so ovaa javna deklaracija ja podnesuvam inicijativata za participacija i integracija na našite ženi vo KHDO/09.

KHDO/09 postoi preku 10 godini, i rabotata zaslužuva priznanie i vrednuvanje na postignuvanjata. Megjutoa najkasno denes, vo 2020 godina e vreme za reformi vo organizacijata na KHDO/09, kade treba da im se dade zasluženo mesto na ženite. Za toa e potrebna revizija so koja ke se promenat statutite i vo slednite godini da se vkluci 50% kvota na ženi vo organizacijata. So mnozina na glasovite od členovite statutot treba da se izmeni i taa kvota može da se usvoi i reformite da bidat sprovedeni.

Reformi bi ja unapredile organizacijata i bi ja podobrile i zacvrstile nejzinata funkcionalnost. Druga e taa slika kon nadvor so 50% zastapenost na ženite. Taa bi možela da bide edna sosema nova, sovremena vizitkarta na društvoto KHDO/09 i bi gi zgolemila šansite za odobruvanje i subvencioniranje na opšttestveni projekti vo integrativnen sektor. Od ovaa gledna točka e ogromen potencijalot za razvoj. Sigurno ima dovolno dobrovolni i kompetentni ženi megu nas koi možat i sakaat da se angažiraat za dobra cel, za napredok. Za integrativna zaednica bez separatizam, za idni generacii na ženi i nivnoto mesto vo opšttestvoto.



Emancipacija e ramnopravnost na ženata vo opšttestvoto. Ramnopravnost znaci ednakvost, pomegu drugoto, ista zastapenost kako i mažite vo javen sektor, ednakva zarabotka za istata rabota, isti prava i dolžnosti i drugo. So izbalansiran broj na ženite i mažite vo ramkite na društvoto KHDO/09 bi imale možnost da postigneme poveće. Ramnopravnost i progres ne se slučajnosti, tuku rezultat od trud, posvetena rabota i angažiranost, od veruvanje vo edna vizija i imanje kako i sledenje na edna misija.

Odborot na KHDO/09 ja pozdravuva ova inicijativa i apelira do site zainteresirani ženi na bilo koj možen način aktivno da se pridružat.

Amanda Canoska

Prof. po jazični nauki, otsek pedagogija Germanski kako vtor i stranski jazik
ZHAW - Zürcher Hochschule für angewandte Linguistik, PHTG-PHZH

Ovlosten sudski preveduvac,
SEM- Bundesamt für
Migration und Obergericht
des Kantons Zürich



KULTURA

Muzej Struga

Muzejot "d-r Nikola Nezlobinski" vo Struga e ustanova od nacionalen karakter koja e osnovana od ruski lekar koj vo Struga došol vo dalečnata 1924 godina da pomaga vo borbata protiv malarijata. Toj voedno bil ljubbenik vo prirodata pa pokraj lekarskata rabota počnal da lovi, no i da sobira i preparira insekti, ptici i razni drugi životni. Vo 1928 godina ja prezentiral prvata zoološka zbirka so što se udreni temelите на Prirodno-naučniot muzej во Struga. Во negova čest muzejot go nosi negovoto ime.

Vo muzejot deluваат неколку oddelenija: biološko, arheološko, etnološko i istorisko.

Za posetiteli vo muzejot ima i četiri postojani izložbeni postavki i тоа: Prirodno-naučna koja se naogja na ulica Kej 8 Noemvri, postavka za životot i deloto na braćata Miladinovci koja e smestena vo Spomen Dom na Braćata Miladinovci, izložба на слики од struškiot slikar Vangel Kogjoman koja se naogja во galerijата Kogjoman и mozaicite pronajdeni во дворот на црквата Sv. Nikola во Oktisi кои се изложени во просториите на Spomen Dom Braća Miladinovci.

Prirodno-naučnata muzejska zbirka е постојано изложена во музејот значajna и карактеристична по тоа што site primeroci потекнуваат од Struga и okolinata, од Ohridskoto Ezero, од nekogašnoto Struško blato, од poleto i od okolnite planini, со што i samiot Muzej e specijaliziran za odредено podnebje. Izložbata izobiluva со bogat muzejski materijal кој има neprocenливо значење за науката. Pretstaveni se različni видови insekti, vodozemci, vlečugi, риби од Ohridskoto Ezero, голем број различни ptici како и cicači карактеристични за нашот крај представници од site животински групи како и дел од ботанички материјал. Во излозбата се еволутивно претставени eksponati од site животински категории, од најпримитивните форми до cicačite.

Vo ramkite на biološkoto oddelenie raboti i preparatorski oddel, кој се griži за одржување на postavkata. Arheološkoto oddelenie vrši собирање, evidentирање, заштита i stručna обработка на музејски материјал i музејски

предмети, кои потекнуваат од широк временски период – од praistorijata do srednot vek.



Etnološkoto oddelenie obrabotuва тематика поврзана со kulturnata istorija i narodnata tradicija на територијата на Struga i Struško. Dejноста на istoriskoto oddelenie е насочена кон собирање сведоштва за istoriskoto minato на овој крај нивна обработка зачувување i prezentacija.



Muzejot како уstanova е секогаш отворен за обработка на населението, со други културни, образовни i naučni ustanovi. Postojanite izložbeni postavki во музејот се отворени за посетители секој рабoten ден.

**NU "d-r Nikola Nezlobinski" - Struga
Asim Canoski**

GENERACIJA 1950 GODINA

učebna godina: 1957



Od levo zaden red: Canoski Nijaz, Canoski Miftar, Dervišoski Vebija, Azizoski Barija, učitelkata Dišlieska Mira, Osmanoski Ferit, Saloski Asim, Filoski Dobre, Canoski Latif.

Od levo sreden red: Saloski Faruk, Mavmudoski Rize, Badaloski Ljube, Topuzoski Kristo, Dišlieski Viktor, Aštalkoski Blagoja, Dišlieski Mitre, Dišlieski Ivan.

Od levo preden red: Šajnoska Aska, Ademoska Šadija, Vraniškoska Andruška, Duzleska Zorica, Lutišoska Anifa, Muaremoska Djula, Tajroska Šerbeta, Lutišoska Ziska.

Od levo najnapred legnati: Redžep Idrizoski, Rufatoski Demir

Koga bev dete, koga bev mal

Od oči moji reka solzi tečet
i nemožet da se sprečet
se tečit i menvit
ništo večno ne ostanvit
se tečit i menvit
spomen na destvo stalno ostanvit

Refren:

Koga bev dete, koga bev mal
nemaše asfalt, džapavme v kal
so opinci, gumeni čizmi
takvi se godini krizni
so sol i piper na korka leb

po pole, planini, ko ptici v let
ja nema taa selska idila
go nema babo, majčica mila

Letne godini ko ptici selici
ispišani od život stranici
se tečit i menvit
ništo večno ne ostanvit
se tečit i menvit
spomen na destvo stalno ostanvit

Avtor: Zuber Asanoski

PO POVOD NAJNOVJOT PROEKT NA KHDO/09 “OKTIŠKI GOVOR” (ARHAIČNI LAFOJ)

Se se mojt ko ča se sakat!

Želbata od samoto formiranje na društvoto da go zapišime starjot arhaičen Oktiški govor dobjat svoja završnica so objavjanje na knigata “Oktiški Govor”(Arhaični Lafoj).

Smislata, vistinata, ubajnata na Zemjata, Univerzumot, pred se ja gledam vo razlikite vo se. Tea me voduševit i fascinirat od sekoj aspekt i vo site tie razliki go gledam, oseštam, doživjam Gospodarot. Taa univerzalna zakonitost na razliki e vgradena vo bitieto na se pa i na lugjeto. Vo taa smisla i eden od dokazite se raznoraznите oazi na govor i jazici koj i imat vo cel svet. Najdobar primer za kreativnosta vo govorot se selata Oktisi, Vevčani i Labuništa. Iako geografsi se nogu bliski, vo govorot se razlikvet i točno po nego mojt da se odredit koj od kade e. Znači iako se raboti za eden j'zik se razvile tri specifični govor. Ovje razliki me fasciniret i navistina slobodno moža da kaža deka se zalubiv vo različnite lokalni govor. I uživam vo čitanje literatura pišana na lokalnen arhaičen govor. Ovde ča naveda nekolku primeri za nekoj razliki vo lafojte pomegju Oktiškiot i Goranskite govor.

Oktiški

Zemja
B`jgi
Azap
Drmun
Klekna
Krkauska
Lomoti
Oldžica
Čerek
Prviče...

Goranski

Zemna
Bajegi
Gazep
Drman
Kljokna
Krkuš
Lamoti
Ložica
Čejrek
Prvič...

Vakvi razliki gi ima bezbroj i možet da se sporedvet so site govor, kade ča se vidi kreativnosta na narodot. Duri se odelo i do tamu da se pret lafoj i govor za nekoj drug da ne razbirat. Ovde eden primer za lafot jajš Oktisi se upotrebvet ište slednите lafoj:meliš, zobaš, fterviš, žderaš, krkaš,...

Majčinjot govor, jazik zemata edno od centralnите mesta vo životot na lugjeto. I bez razlika na tea koj e i kakov e, sekoj trebit da bidit gord na nego. Tokmu toj govor, jazik ne prajt site različni edni od drugi.

Kako što e poznato, se što se roždat i umirat, odnosno se tečit i menvit. A tea se odnesvit i za govorite, jazicite. Faktorite koj vlijet na nivnite promeni se različni. So govorot i jazikot mnogu gledale možnosti za dominacija vrz drugi narodi. Takvi pojavi imat bezbroj vo istorjata na lugjeto. Taka ako nekvaš bilo golemo vlijanieto na Grčkot i Latinskot jzik, denska globalizacijata uslovuva nekoja dominacija na Angliskot jzik.

Za začuvuvanje na govorot i jazikot vlijajet mnogu faktori. No, od posebno značenje e pismoto. Taka za nogu stari civilizaci, i kakov bil nivnjot govor, jazik, znajme na osnova pišani dela. So niv ostajle tragi za svoeto postovjanje.

Nesporno e deka dinamikata i golemite promeni na denešnjot život uslovilo nogu oazi na govor da se menvet ili vo kraen slučaj da nestanvet. Promenata e evidentna i so našjot Oktiški govor. Eden od glavnite faktori za promenite e tea što na ovoj naš govor ne se pišet dela. Mestoto na site govor postepeno go zazemata literaturnjot makedonski jzik preku stampa, literatura, medii i drugo.

<p>Zuber Asanoski</p> <p>Zuber Asanoski е роден 1962 година во село Октизи Струšко. Основното осумгодишно образование го завршил во своето родно место, матурiral во гимназијата во Струга завршувајќи средно образование.</p> <p>Svoeto ponatamošno visoko obrazovanie go продолжува во Скопје, дипломирајќи Географија 1986 година.</p> <p>I покрај специфичните околности за работа, осамен и не придруžуван од своите колеги интелектуалци од своето родно село, авторот не губи надеј и неуморно работи со пишување. Својата ljubov kon rodniot kraj, ja искачува и со ова четврта по ред негова книга.</p> <p>Vo rakopis mu se ušte edna kniga satira, zbirka poezija i roman.</p>	<p>OKTIŠKI GOVOR</p> <hr/> <p>ARHAIČNI LAFOJ</p> <hr/> <p>ZUBER ASANOSKI KULTURNO HUMANITARNO DRUŠTVO OKTISI/09</p>	<p>OKTIŠKI GOVOR</p> <hr/> <p>ARHAIČNI LAFOJ</p> <p>ZUBER ASANOSKI KULTURNO HUMANITARNO DRUŠTVO OKTISI/09</p> 
---	---	---

So формирање на КХДО 09 се покрења и идеата колку што е можно зачувување на нашот октишки говор. И тој после ногу години, иако не се сите, се успја да се soberит еден голем број на лафој кој го карактеризираше нашот говор некваш, а нешто и денска.

Засигурно поче од 500 години prisustvo на Турсите во нашите крај со условило вливане на турскиот јазик, кој е присутен со многу лафој, кој во голем дел се удомачени и не се чувствует како страници. Напротив нивното prisustvo му дават посебен specifikum на нашот говор, јазик.

Свесни сме на промените кој nastanvet od ден на ден и целта со ова книга не е да нешто вратиме или зауставиме. Тој е нашот мајчин говор на кој сме горди и кој сакаме да го имаме запишан. Затоа се надеваме дека и понатака ќе се собири лафој за да можеме што поче да ги имаме.

Иако ова тема не е нова и има издено многу реџеници на турски лафој во балканските јазици, ја го привативизирајќи да напра и нешто ново, односно, книгата да не биде во стилот само на реџениците. Затоа покрај реџникот напреку изрази, реџеници и по еден краток рашказ, како ја како октишанец ги доživjav site tie lafоj во мојот детство. Ова нешто му се допадна и на Д-р Sadik Idrizi од село Крушево во Гора. Затоа се натифи да биде Лектор и Коректор на книгата. Негвото мисленje mi беше доказ и потврда дека не беше узалуден пovećemesečnjot trud.

И за крај една напомена дека мene mi e milo, премило што издавач на ова книга е КХДО/09, тuka потекна иницијатива No, ja samjot si go finansiram nejzinoto pečatenje, како и site tri predhodni knigi.

Zaедно сме pojaki !!!

OKTIŠKI GOVOR

Od knigata „Oktiški Govor (Arhaični Lafoj)“

Agalak

„Abata! Abata moja! Kade e abata moja? Nemoj da mu ja date na abadžjata!“ So tie zboroj se razbudiv od v`sone. Započnav da se misla za sonot što go sonvey, kako celo vreme nešto alkav i kako ja izgubiv mojta aba za koja bev nogu emocionalno vrzan. Ja imav vo nasledstvo od koleno na koleno i ne ja oseštav kako avale tuku amanet, mi beše zadovolstvo i ja čuvav kako mojte oči. Ja nosel gjuše, ja noseše babe. I za mene beše nezamislivo da ja izguba. Razbuden, brzo skopčav deka tea beše samo son. Mi olesna na dušata. Milo mi beše što tea beše samo son. Ama nikako poče sonot nejdeše.

Rešiv da stana i da se obleča. Ženami veće beše stanata. Ala bin bericatfrsan što imav domaćinka žena. Ne čekaše den so golema rabota. Trebeše da se vari ajvar, a voedno da se vari i ašure. Se oblekov i izlegov nadvor vo našta avlija. Viknav nekolku pati po mojta žena. Ama aber ne dobiv. Najposle se slušna nejzinjot glas od čeralot. Beše pojdena da ja izmolzi kravata. Imavme edna krava.

Ja rešiv da napra eden krug okolu kuća. Šetkajći takia, od drugata strana, ke našjot komšja, na edno drvo koe beše b`jgi abonosano, zabeležav eden avet. Ništo ne me čudeše pošto komšjata navistina beše nešto posebno. Site go vike abraš, se odnesveše kako nekoj aga i navistina teraše nekoj agalak. Toj potekveše od edna bogata familja i kako dete beše živjan na adata. Negojot babe se preseli ke nas, vo atarot na našeto selo, kupvejći go golemjot imot od edna familja koja se odseli Turcja. I izgradje nova kuća do nas vo dolžina od 20 aršoj i širina isto taka 20 aršoj i so 3 amandžici.

Nasproti denešnjot abraš koj e so katastrofalen karakter, babe mu beše nogu rabotliv, karakteren ijas se oduševev od nego. Imaše adet da gi cenit i poštovat site v`selo, posebno negojte komši, pa i nas. Mie ja gledavme i cenevme negvata širokogradnost. Počesto zneše da rečit ala bin

bericatvarsan. Za žal so 60 godini, relativno mlad se preseli na Ahiret.

Negojot sin, segašnjot azgan, mojot adaš, uživaše vo nasledstvoto i egoto go imaše nad sve, krevajći se na golemo mislejći deka nikoj ništo ne mu mojt. Negvata usta beše posebna prikazma i celo vreme meleše kako stara vodenjca so nepodnositivo glas koj izlegveše od nea. So nea potsetveše na ažder. Se odnesveše kako azdisan, zošto imaše da troši od aznoto što mu go ostaj negojot babe. Navistina ne znam što ajr vo životot očekveše ovoj č`vek.

Kon argatite koj mu bee potrebnii za da rabotet na golemjot imot se odnesveše pološo i od sprema ajvanite. Grešnite nogu azapi trge. Ne samo što ne im go plaštaše akot tuku ponekvaš gi ostaše i gladni. Ili im daše nešto amnešno. Toj si jadeše v`akčilnica, a rabotnicite so sol i leb gladve po nivjeto. Site izglede ko akrep, nogu slabi. A tea nego ič ne go iteresveše i ne vodeše esap kakov im e alot na argatčiite. I angarja da rabote ne čimaše nasitka. Po niv vikaše kako alabak, kako nekoj bez akal. Ne samo što se raneše v`akčilnica, jadeše samo sve što e armazno. Negvata anama nemaše vreme da gotvit. Kako alandarka se šetaše od kuća-do kuća. Nejze ja zel nasila bez ašikvnje, pošto bila sirak, bez roditeli. Ime i dve alajki da im služet. Tolku agveše što i najsitna rabota ne preše. Prav aljaz beše. Kako ajdamak, kako nekoj akrep, plašilo beše. Ke komšjata sekoj den mu ideše alvadžjata da mu prel taze alva. I nemu mu daše alvalak/bakšiš.

Ne samo što ni beše komšja, negvata familja ja poznam dobro pošto naša akraba, potočno moja ala beše mažena za negojot brat. Mojot tetin, a negov brat beše karakteren kako i negojot babe. Toj ište živeše na adata. I pokraj što imaše zeno najgolemjot del od imotot, sakaše na bratot arič da g`istajt i da go isterat od adata i da go zejt za sebe celjot imot. Alav beše bez granici. Kažvet

Agalak - uživanje

Golem agalak mu teraš.



postarite deka takov bil negojot adžo i toj gjitnal na nego. Sekogo sakaše da go iskoristit do krajnost, kako amal. Aman ke nego nemaše. Site nasekade zborve: „Alavarsan nek go zejt cel svet, da vidime al ča se nasitit!“

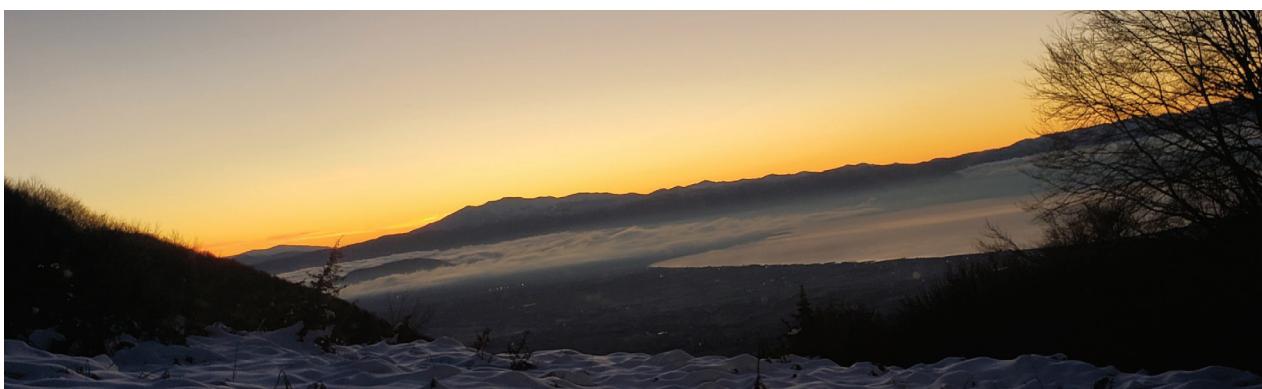
Ište ne e svesen deka sve e džabe i nemat ništo alal od seto tea. I nikoj ne mu veleše: „Alal da ti e što prajš!,“ Zamislete duri argatite more da noset sami alati od domaim za da rabotet. Posebno gi m`češe tie što bee alkavi. Duri držeše i aznadara da mu vodit nekakva blagajna. Vo momentot ko se šetav naokolu se dereše, vikaše nešto nerazbirlivo i samo vlegveše i izlegveše od ajatot. Kako što odeše vamatumu kako da gledaf ajgar. Na sebe imaše ajta. Segde se faleše deka e poln so altani. Na pazar ko ča odeše ostanveše cel den i za sekakov kuden ſej dolgo preše alašvereš so prodavačite. Edinstvena rabota, i tea alkavo i alta-balta mu beše tea što sam go spremveše i go redeše amot na svojot at i toga odeše na atpazar. Sekvaš andžarot go noseše na pojus i nekakva amajlja. Na site im se faleše kolku žito imat negjot ambar.

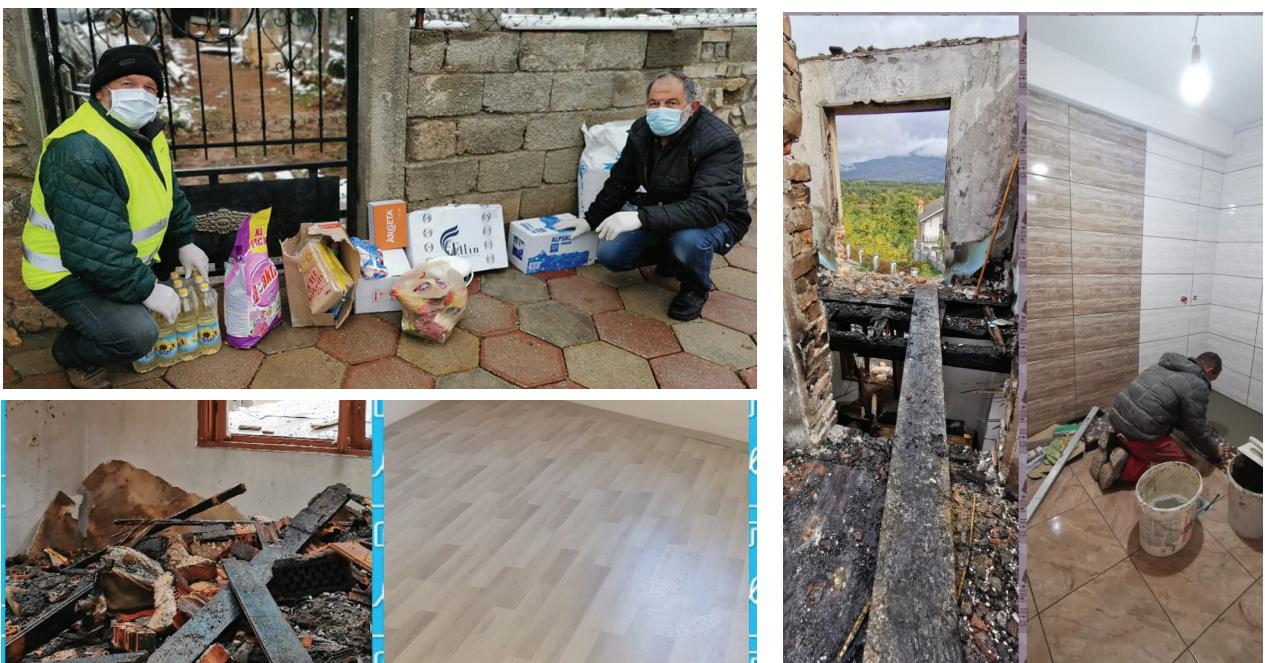
Iako beše takov-nikakov, po sekogo vikaše i go narekveše apaš. Ne se plašeše i appetitot za aram mu beše golem. Zaradi tea edno vreme go imale strpano apsana. Ama pak akalot ne mu ideše. Nikako ne gi arizveše dugojte od nekoj siromašni lugje što mu duže pari i ne može da mu vratet. Ako nekoj mu dužeše go koristeše kako argat da mu r`mbat i tea duplo od dolgot što go imaše. Kako argatite da bee argasani i

ne reagire što i maltretirat. Iako portata beše ambaždar otvorena, toj apancus, sekvaš izlegveše niz arkapidžikot i segde ja pokažveše svojta arogantnost.

Ednoš ko se arlosa na samjot prag, pomisliv deka celjot se iskrši. Da se pofali koj e i što e, nogu se istakna vo ardženje ko go armasa svojot sin, edinec. Na armasnikot nogu go nagradi. Posebno svojata arogantnost ja iskažveše kon postarite. Na sekoj od niv ča mu vikneše: Ke si bre aro. ili Ke si re. Navistina ič ne beše asalen, ne mu rabotaše kefaloto. Misleše deka e toj na aršot i ajmana mojt se da si prajt i deka samo toj imat i ardžit, drugite ne živet i se astret za se. Asli kako toj da beše se i sešto. Toj si misleše taka, ama vo očite na site od seloto beše adžamja. Asker ne bil služen. Otišol tamu i plačel ko malo dete. Duri nekvaš na č'vuk vo negoj godini što ne mu prilegvit ašičerno izlegveše po ulici. Ahlakot mu beše nula. Misleše sekoj ča mu rečit aškolsum. Takov e mojot komšja. Apapi nemaše. Arnama, kako na site taka i nemu ča mu dojt krajot. Osetiv da ne trebit poče da se zamorva so nego. Zoš očigledno kako da e astret za sve i ne mu stigvit celjot svet.

Zatea nogu poubo mi beše da se fata za rabotata što ne čekaše. Pak viknav po mojta žena. Mi potvrdi deka e gotva i deka vo sekoj moment ča započnime so prenje ajvar. A varenjeto ašure ča sme go ostele za drugjot den. Zoš ašure mesec štotuku počna, pred dva dena i ne beše iktiza da se brzat. Vo togašno vreme napravenoto ašure se deleše na komši i rodbini. Samo za ajr da e!





Berićatvrsan

Bagatela, bukadr beše ova godina. Ala bir berićatvrsan, navistina berićetna vo se. Sabota beše pazaren den Struga. Pazarot beše poln so raznorazni zarzavat, so sešto-nešto. Idealnoto vreme pridonesa site ološki, duri i vo bair delojte da imet golem rod. A so tea i cenata beše nogu idealna za kupvačite. Mojt da se rečit deka badjala beše. I što e najvažno taze. Bajato skoro nemaše. A pazarot v`sabota ne go popuštvev. I ova sabota dojdov so ženata.

I što se velit ište nedojdeni ja gledam ženami nešto roškatbaš ke što beja bajatite. I vikam, „Mori ženo ke i najde niv sega. Tea što go prajš, ne ti trebit sega. Ne gledaš bagatela nasekade i plus skoro badjala. Bar ova godina batali niv bajatite i gledaj od tazeto.“ Taja i ponataka roškaše ko bajagi ne me slušna.

Vo toj moment osetiv kako na mene se fati nekoj. Beše eden bej. Vidov deka nešto ne e vo red so nego. Go opitav: „Abi bej! Što ti se desi!?” Mi kaža deka nešto se bajaldisa, snemože i mu se vrti v`gla. Toga viknav po bakalot koj beše nadvor od svojta bakalnica da mi dajt malku voda za č`vekot što se bajaldisa. Nabrzina mi dade edno bokalče so voda i mu pomognav na stariot da dojde pri sebe. Nogu mi se zablagonav i mi reče: „Baš nekoj baksuz sum. Eto po pola godina dojdov na pazar i se snemoživ. Ama ubo e što nakapiv na č`vek ko tebe, zoš takvo vreme e dojdeno kade nikoj ne te bakračit.“ Sakaše da mi dajt bakšiš. Ja go odbiv i mu rekav deka tea što go naprajv e normalno.

Vo site tie momenti zaborajv na ženami. Ja vidov nekoj deset metri nastrana kade prajt muabet so mojta baltaza, odnosno nejzinata sestra. Ne im zasmetav i gi ostajv da se pomuabet. Ja prodlolživ da oda niz pazarot so pomisla deka i badžoto e tuka. Sešto imaše da vidiš na pazar v`sabota. Taka odešti vidov kako edno dete se balegveše v`kal. Ne mu se gledaše liceto. Od drugata strana na ulicata barabandžata udiraše na barabanot i gi izvestveše lugjeto od gradot za nekakov sobir.

Vo toj moment eden beladžja koj beše naširoko poznat, od nevnimanje ke eden bardakčija udri vo negoje bardaci i drugi zemjeni sadovi i mu ošteti nekolku. Navistina ja bastisa rabotata. Zatea dobi od bakalot eden baston po korizot. Padna vo batakot. I ne zaslužveše nešto drugo eden takov batal, batakčja. Iako do sega poče bakali gi imaše batardisano, ke so kradenje, ke so prenje šteti i ovoj pat gazdata ne go brkaše poče i go batali.

Malku podaleku nekoj državni službenici ja bastisve edna bakalnica, prodavnica za basma. Takov e Balkanot. Taka gledaјći gi tie filmski sceni go zavidov mojot badžanak so nogu buja kosa, koj fučeše nešto so racete i frčeše nervozno. Nešto beše bamburlosan. I toj me zabeleža. Dobližvejći se do mene započna da zborvit prilično na bavtana. A ja ništo ne go razbrav. Beše nogu nervozen. Ja počnav da go smirva, a toj ište poče go krena glasot, kako da mu dojde ramo od mojto prisustvo. Mu se obrativ

„Nemoj bre, badžo! Što mi te nervirat?“

A toj mi vika:

„Kako da ne se nerviram! Gledaj! Što se ovje brkudi. Site se odnesvet kako baši, bašbakani, i zatea e vaka nemat nikakov red, bašbuzuk. Baška e što na nikogo nemojš ništo da mu ukažiš. Odma go zemvet za lošo. Bar pobrgu se zneše koj e baš čauš, koj e beg, koj e beglerbeg a koja beginka. Ove vo denešno vreme e ludnica. Bičimot na lugjeto i na sve se mena. Kako boš da e se. Gledaj žalno e za vakvo bašmesto. Eno vidi go onoj so bedevijata. Ovde nemat mesto za lugjeto a toj so neja niz ovje gužvi. Site za na bunište se da i frliš.“

Pak počnav da go mira:

„Nemoj badžo. Nemojš ništo da smeniš sam. Bezbeli nekoj od vlastva gledat što se prajt i ča prezejt nekoj merki. Blaze toj što mojt da se sabarit.“

berićatfarsan - nogu ubo, zablagođaren

Berićatvarsan a lot mi e nogu ubav.



Na tea dobiv odgovor kako od puška:

„Ne verva, badžo, na tea zaboraj! Nekvaš imalo berat od sultanot i imalo bent, nekvo pravilo, propis. A denska ti rekov se e bašibuzuk, bezbožje i čekaj samo na birgajrak, pravda nekoj biftan da ti frlet. Sekoj-nekoj brčkat segde. Brloci kolku da sašaš. Gledaš i samjot, bekrii imaš na site strani, koj bludvet, urlet cela noć i ne počitvet ništo. Nemati poče lugje so besa, od zbor. Samo bezakonje, besramje. I što da rečiš beter i pobeter-danbeter, berbat nasekade. Da ti se blvat od se. E moj badžo, se stori. Bi, bidna so site nas. Samo so bešlik mojš nekva rabota da svršiš i mufte, rušvet. A vidi kolku bitisani se zemjodelcive, se mačet, nekoj piper da prodajt, nekoj nekva bilka i taka sedeći ovde po cel den ča bitiset. I taa zarabotka za ništo ča im ja zejt nekoja bucunga, bilmaz od po kancelarine. Brkudi nasekade. Nekvaš barem adjudcite, kačacite od busija ča gi iznenadele na lugjeto i gi kradele. A denska i kradet moderno so pero i ča te teret da se brecaš od kancelarja do kancelarja.“

Ja pak probvev da go smira:

„Smiri se bre badžo. B`jgi si s`kldisan. Mašala kako borozan g`imaš glasot. Sve ča si bidit, samo nas ča ne nemati eden den. Ostaj gi tie raboti. Baš taka e ko što veliš, ama badava e sve. Zoš Kriva Drina ne se pravit taka lesno. I mene pravo da ti kaža beuzur me napraj. Nego kako dojde ti?“

„Ženata mi dojde so nekoliko naši selanki so koli konjski. Mene mi e zboktisano da ida so kola konjska. Ja dojdov samo so konjot naš, so binekot bez kola. Ti znajš deka toj e bojla ame e birindži i mu nemati raven. I ne mi se zboktisvit so nego da ida na pazar i da se vrašta. Go sekaf. Na nogu im se bendisvit i baret da mi go kupet. No, ja ako trebiti ča se zabordža i ne go dam ovoj konj. Tamam, mi se pogodi posle tolku konji što i smenav od zadnjot što beše asalen, ama buturot go udri“, mi odgovori badžoto

Ja prodolživ:

„Taka e badžo. Imaš pravo. Ajde sega ne bustrise poče. Da vidime ke se ženite, da naprajme pazar ište malce i da si ojme. Vremeto si vrvit. I da ti kaža pred da dojda na pazar se sretnav so babalak i mi reče ako te vida da ti kaža deka utre ča ste odale na boškalnica, na oranje.“

Taka mi pomina toj pazaren den. Doma ko stignavme, ženata go izmati butinot. I presnata maštenjca navistina mi prijaše. A i malku majaoš da beše, nemaše da sum protiv.

Beše nekvaš. Denska ne e. Imat biljbili što pet ama nemati oranje po pole i sve e berjaban. Nema kravi, nema butin, nema maštenjca, nema... Se berjaban!

AKTUELNOSTI

Mesna Zaednica Oktisi

Vo organizacija na oddelenieto za sorabotka so mesni zaednici pri Opština Struga, vo April 2020 godina so masoven odziv na gragjanite na Oktisi izbran e nov pretsetadel i sovet na mesna zaednica vo selo Oktisi. Vo narednite četiri godini, so mesnata zaednica će rakovodi Enis Mehmedoski - informiraat od oddelenieto za sorabotka na mesni zaednici pri Opština Struga.

Od tamu dodavaat deka stanuva zbor za poznat biznismen od Oktisi, a odlukata Oktišani ja donesoa ednoglasno. Noviot sostav na Mesnata Zaednica Oktisi:

- Enis Mevmedoski (pretsedatel)
- Omer Bajramoski (podpretsedatel)
- Arif Canoski (sekretar)
- Naser Osmanoski (blagajnik)
- Ersan Alioski (člen)
- Azem Ibusoski (člen)
- Daniel Sikoski (člen)
- Asim Mustafoski (člen)

Sekoj koj ima želba da budit vo noviot sostav, može lično da se prijavi kaj Predsedatelot.

SEČENJE DRVA - VAŽNO IZVESTUVANJE

Na den 15.2.2020 se održa miren protest vo vrska so probivanje na pat za seča golosek vo Oktiškiot sinor jablan i odžoj kutli. Na protestot imase prisustvo od nad 100 gragjani. prodolzuvame ponatamu dodeka ovaa rabota ne se stopira.

Vo vreme na policiski čas na cela teritorija na državata se pustoši vo planinata vo selo Oktisi. Apelirame do nadležnите da go sprečat ova zlostorstvo što se pravi.

Blagodarenie na dojava do mesnata, členovite na mesnata zaednica brzo i navremeno reagiraat i go prijavila slučajot so što sega zasega dojde do celta i se spreči so seča na

drva vo naštot sinor Oktisi. No sekako deka tuka ne e sve gotovo. Lugje angažirani okolu ova problematika i ponatamu će go sledat slučajot. Ova rabota nemože eden, dvajca ili trojca da ja sprečat, tuka treba da stanaat golem broj na Oktisani a nie od mesnata sme tuka za sve što treba za dobroto na selo Oktisi i Oktišani.

RABOTIME ČESNO I ODGOVORNO ZA DOBROTO NA SITE !

Dokolku sakame ova so sečata na drva da završi, morame da gi znaeme i drugite raboti. Site koj što se sopstvenici na parceli vo šumata a kade što pominuva patot za drvo kradcite koj sega vo skoro vreme go otvotija da si izvadat imoten list i uredno da si podnesat tužba do storitelite i da gi sprečat od nivnите parceli da nemožat da piminuvaat. Dokolku site što se sopstvenici na tie parceli go storat toa tie nema od kade da gi nosat drvata i nema da prodolžat so rabota. Ovie raboti nemoži mesnata vo vaše ime da vi gi završi, ova se raboti koj što treba LIČNO sopstvenicite na tie parceli da go storat.

SAMO AKO SME ZAEDNO ĆE BIDEME SILNI !



PANDEMIJA KORONA (Covid19)

Mesnata aktivno se angažira vo vreme na pandemijata so dezinfekcija na patištata, snabduvanje so namirnici na naselenieto vo vreme na policiski čas.

Členovi na MESNA ZAEDNICA zaедно со MLADINSKATA ORGANIZACIJA od Oktisi gi podeleja pogolem del od donacijata na hrana i sredstva za higiena od Opština Struga i Crven Krst Struga, kako i maskite što bea donacija od Nedžo Komerc. Blagodarnost do site što pomognaa vo ova humanitarna akcija so cel kolku što može da im se pomogne na site što imaat potreba kade treba da bidime humani vo vakvi teški denovi.



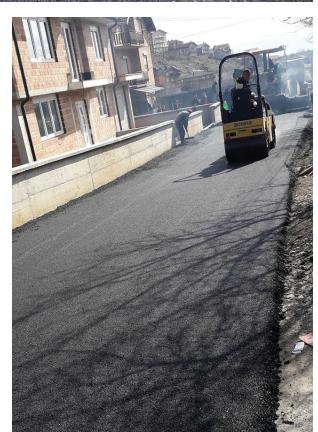
ASFALTIRANJE PAT

Zavaršena celosno glavnata ulica i ulicata od gorna krasta. Mesnata Zaednica se zablagodaruva na Gradonačalnikot i na Opština Struga za sorabotkata..



ULIČNO OSVETLUVANJE

Vo mesec Februari 2020 godina, členovi na Mesna Zaednica Oktisi zaедно со firmata City Light od Struga izlegoa vo akcija servisiranje na uličnoto osvetluvanje vo s. Oktisi.



Fondacija ZEKAT



Onie shto go delat imotot svoj na Allahoviot pat se slichni na zrno od koe niknat sedum klasja, a vo sekoj klas po stotici zrna... Allah komu saka, sekako, udvojuva. Allah e Neizmeren i Znalec! (El-Bakara/261)

- Vo periodot od Juni 2019 godina do Juni 2020 godina, Fondacijata Zećat zede učestvo vo golem broj na projekti među koi bi gi izdvoile dnevna izdrška, koja neprekinato funkcionira od 2013 godina, ramazanski paketi, stipendii za visoko obrazovanje, kako i najgolemiot projekt izgradba na kuća na našot sogragjanin Verdi Canoski.

- Projekt izgradba na kuća na Verdi Canoski. Vo mesec Noemvri 2019 godina se sluči nemil nastan vo koj beše opožarena kućata na našot sogragjanin Verdi Canoski. Fondacijata Zekat so golema podrška od KHD OKTISI/09 i od naselenieto vo s. Oktisi kako i okolnite sela, mu izlegoa vo presret i celosno ja renovirala opožarenata kuća i ja opremila so mebel i site ostanati neophodni sredstva za živeenje. Voedno Fondacijata Zekat upatuva golema blagodarnost do site koi pomognaa vo ova trajno delo.

- Vo zimskiot period Fondacijata vo sorabotka na KHDO/09 od Švajcarija realizira golem broj na predavanja vo dolnata džamija, vo koi učestvo zedoa golem broj na istaknuti islamski predavači:

- 25.01.2020 - Sabahudin Mahmuti
- 18.01.2020 - Nedžat Rustemoski
- 11.01.2020 - Enis Mustafoski
- 04.01.2020 - Bekir Halimi
- 28.12.2019 - Šefik Kurdić

- 21.12.2019 - Orhan Zengo
- 14.12.2019 - Husein Ademi
- 07.12.2019 - Talha Kurtiši
- 30.11.2019 - Emin Alija

- Fondacijata go realizira i projektot angažiranje na Mualima za podučuvanje na našite sestri za versko obrazovanje. Na den 15. Dekemvri 2019 god. vo Dolna Džamija Oktisi se održa svečenost (hatma) na vtorata generacija. Go molime na Allah dž.š. ova delo da go primi.

- Vo zimskiot period bea realizirani ušte nekolku projekti preku kupuvanje na drva za ogrev za licata koi imaa potreba, isplata na zaostanati dolgovi za struja i sl.

- Kako ostanati projekti bi gi izdvoile i projektot povrzan so zdravstvenata i ekonomski kriza povrzan so Kovid 19, pri što bea podoleni okolo 100 paketi vo vrednost od po 100 evra, so ovoj projekt bea opfateni lica od Oktisi, Labuništa, Podgorci, Borovec, Struga, Ohrid i Debar.

Kako najnov projekt koj go realizira Fondacijata e projektot subvencioniranje na vraboteni (samovrabituvanje) preku koj Fondacijata im pomaga na licata zainteresirani za ovoj projekt da nabavat materijali i mašini kako bi gi realizirale svoite biznis planovi kako i finansijska pomoš vo pari dokolku toa im e potrebno.

Finansiskoto rabotenje na Fondacijata e transparentno, so objavuvanje na finansiski bilans za ukupniot iznos na sobrani donacii kako i ukupniot iznos na potrošeni finansiski sredstva za realizacija na proektite. Finansiskiot bilans Fondacijata sekoja godina go objavuва во mesec ramazan, kade site členovi i zaintereirani lica možat da imaat uvid vo nego.

Bi sakale da gi informirame mладите во с. Октиш како и младите од site останати села во нашата околина дека Fondacijata Zekat секоја година дodelува stipendii за високо образоване а воедно би upatile i apel во што поголем број да земат учество i да apliciraат за добивање на stipendii како би помогнале во зголемување на

бројот на високо образовани лица. Пrijavuvanjeto е едноставно и anonimno se со цел да им се излезе во пресет на што поголем број на лица. За пoveќе информации обратете се преку Facebook или на email: info@fondacija-zekat.org

Ne zapiraj, prodolži "Учи во името на Господарот твој кој создава"

Интервјуто го реализираа: Armin Ibušoski како известувач за KHDO/09 од Македонија и Nedžat Canoski како претседател на Fondacija Zekat.

Фондација „ЗЕКАТ“

ОТЧЕТ НА РАБОТЕЊЕТО

Од почеток на Рамазан 2019 до Рамазан 2020

ГЛАВЕН ИЗЛЕЗ ОД КАСАТА НАСОЧЕН КОН МЕСНОТО НАСЕЛЕНИЕ		
1	ДНЕВНА ИЗДРШКА	384671 ДЕНАРИ
2	ПАКЕТИ, ДОЛГОВИ, ДОНАЦИИ, СТИПЕНДИИ	1926504 ДЕНАРИ
3	ПРОЕКТ КУЌА ОПОЖАРЕНА	1165372 ДЕНАРИ
ВКУПНО		3480459 ДЕНАРИ

ВКУПЕН ВЛЕЗ ВО КАСАТА ЗА ДАДЕНИОТ ПЕРИОД		
1	ВЛЕЗ ВО CHF - ШВАЈЦАРСКИ ФРАНКИ	35370 или 2016090 ДЕНАРИ
2	ВЛЕЗ ВО ЕВРА	52575 ИЛИ 3228105 ДЕНАРИ
3	ВЛЕЗ ВО ДЕНАРИ	101000 ДЕНАРИ
ВКУПЕН ВЛЕЗ		5345195 ДЕНАРИ

МОМЕНТАЛНА СОСТОЈБА НА КАСАТА		
1	ПАРИЧНИ СРЕТСТВА ВО ЕВРА	15320
2	ПАРИЧНИ СРЕТСТВА ВО ШВАЈЦАРСКИ ФРАНКИ	15700
3	ПАРИЧНИ СРЕТСТВА ВО ДЕНАРИ	17400
вкупно		1868648 денари

18 Рамазан 1441

11. Мај 2019

KHD OKTISI/09



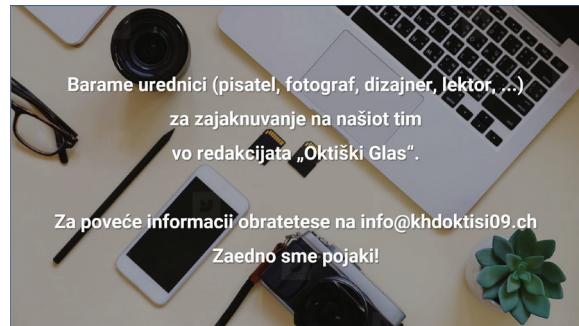
- Familijarno Steblo na s. Oktisi

Pred nekoe vreme se započna projektot za sozдавanje на едно familijarno steblo за celenoto naselenie на s. Oktisi. За овој проект потребно е mnogu vreme и точни информации. Intenzivno se raboti и се надеваме дека накоре ke имам први резултати. Податоците ke бидат запишани во книга и додатно на тоа se работи на една интернет-страница каде истите информации ke ги има во digitalна форма. Тука ke има опции за pregled на целото потомство, крвна линија, статистики итн.

- Redakcijata na Oktiski Glas bara urednici (pisatel, fotograf, dizajner, lektor, ...). Што пoveće lica ke se aktiviraat toa porazlični temи ke možat da se objavat vo spisanieto.

Za poveće информации обратете се на email:
info@khdoktisi09.ch

Zaедно сме pojaki!



- KHDO/09 во Октомври 2019 покрне акција за трасирање и проширување на порано постоечкиот пат од Октиси (тулија oreška) во правец Dolna Belica. Пред да се започне машиинското проширување се изчисти патот од диво нарастените дрвја и громје предводена од Asim Mustafoski (огранок Октиси).



- На ден 16.09.2020 со иницијатива KHDO/09 а во соработка со KZO, Градот Rorschach, Quartiertreff Rorschach и со поддршка од Kanton St. Gallen Institucija za Integracija se одржа информативен настан за македонското население на градот Rorschach. На овој настан беа присутни site klučni lica од градот Rorschach. Одзивот од страна на македонското население беше за жал mnogu mal nego очекуваното. Присутните беа задоволни од програмата и покажаа интерес и во idnina ako има потреба да има ваквки информативни настани на актуелни теми кои се relevantni и потребни.

После настанот од страна на Quartiertreff беше приредено aperitif од internationalna kujna на јените кои се активни во таа institucija. Присутните со klučnite lica имаа можност и лично да се запознаат и да разменат лично mislenje kako i podobro запознавање edni na drugi.

ПОКАНА ЗА ИНФОРМАТИВЕН НАСТАН
за македонското население

интеграција
во градот Роршах

Кога: Понеделник, 16. Септември 2019
Почеток: 18:00 часот (а потоа аперитив)
Место: Квартиертеф Роршах
Лоевененстрассе 33

ке ги добиете следниве информации

Интервенција во раното детство /
Градинарка Роршах (Верена Наталија)
Градинарка Роршах (Сара Личоло)
Горливски лазик во Роршах (Жаклин Шиллинг)
Квартиертеф (Дарина Јовановска)
Регионален институт за интеграција (Сильви Мааг)
Грижа за деца (Сара Соссаничкова)
Клучни лица

Пријавување не е задолжително. За повеќе информации обратете се кај Емилија Димитровска (441 70 401 83 01) или по e-пошта на info@khdoktisi09.ch

Mladinska Organizacija Oktisi

Mladinskata Organizacija Oktisi e Organizacija sostavena od nekolku naši mladi i humani aktivisti, podpomognati i od naši postari sosedani. Neumorno se grižat i rabotaat aktivno na održuvanje i čistenje na site považni destinacii niz seloto i naokolu.

Minata godina ovaa naša Organizacija organiziraše i sprovede mnogu rabotni akcii kako na primer razčistuvanje na nekolku destinacii: Započnaa so razčistuvanje na sporedniot pat koj počnuva kaj našite selski grobišta a pominuva niz predelite Odžov Bunar, Tatlja Oreška, Šumje itn. Posle ovoj proekt ne zastanaa našite humani Aktivisti predvodeni od Asim Mustafoski tukу se realizira i razcistuvanje na glavniot pat koj vodi kon Struga. Se očisti skoro do početokot na sosednoto selo Dolna Belica i traeše nekolku denovi. Tuka i ne beše kraj na humanite akcii na mladinskata organizacija.



Sleden proekt i dosta značaen za našite Deca (Učenici) beše čistenjeto na patot koj vodi do našeto osnovno učiliste kade bea isečeni i odstraneti granki od drvjata pokraj patot i site drugi rastenija.



Našite mladi imaa i neposakuvani doživuvanja so Sečaci na drva vo sinorod na s. Oktisi. Imaše nekolku situacii vo koi mnogu rešitelno i hrabro se spravuваа со истите. Isto za site potrebi ja poddržuваа и на mesnata zaednica vo s. Oktisi ososbeno во деновите и неделите кога беše najkrizno поради пандемијата на Kovid19. Во тој период мораše да се почитуваат site донесени мерки на SZO со тоа што деја намирници, маски и се друго што беše потребно.

Respekt за site кои делуваа активно и пасивно во site sprovedeni akcii.



KZO - Džemat Rorschach (CH)

29.05.2020 – Potvorno otvoranje na džamijata



Džamijata se otvori posle poveće od 2 i pol meseci poradi zatvoranje od Epidemijata od COVID 19 so Hutba na Temata „Povtorno polnenje na život vo Džamiite“. So pridržuvanje na preporačanite merki od strana na Švajcarskите Vlasti brojot na džematlii e ograničen.

26.04 - 24.05.2020 – Ramazan i Bajram Namaz

Džamijata beše od samoto osnivanje stalno polna so džematlii za vreme na Bajram namaz. Za žal poradi Epidemijata na COVID 19 ova godina vo prostoriite na džamijata se slušaše samo ezan bez džematlii. Za vreme na Ramazan često Imamot održuvaše virtuelna (onlajn preku Facebook) hutba kako na primer: Pet soveti na Muhamed s.a.w.s, vrednosta i odlikite na Lejletul Kadr, Propisite na Zekat i slično.

18.03.2020 – Zatvoranje na džamiite

Poradi širenjeto na Epidemijata od COVID-19, švajcarskite vlasti odlučija da se zatvorat site verski kući za molitvi pod koi spajga i našata džamija. Od 18.03.2020 molitvata vo džamijata nema da se održuva vo džemat.

26.01.2020 – Druženje so Hafiz Dr. Benjamin Idriz od Germanija (Penzberg)

Na den 26.01.2020 beše cenetiot Hafiz Benjamin Idriz kako gostin vo našite prostorii. Na ova druženje ja prezenteriše svojata Kniga „Der Koran und die Frauen (Kuranot i ženite)“ isto tako održa i hutba za istata tema. Posle prezentacijata beshe organizirana Familijarna Vecera.



09.11.2019 – Programa za Mevlud

Po Poved Mevlud 2019 beshe organizirana Familijarna Vecera vo prostoriite na Dzamijata.



08.11.2019 – Berenje srestva za izgradba na kuća za Verdi Canoski

Kućata na Familijata Canoski od Oktisi početokot na Noemvri 2019 beše opožarena. Poradi toa nedelata između Petok 08.11.2019 i Četvrtok 14.11.2019 beše proglašena kako „NEDELA NA SOLIDARNOSTA“ so Familijata Canoski od Oktisi, od strana na odborot na Džamijata KZO – Rorschach. Site džematlii bea povikani dobrovoljno da pomognat i da doniraat pari za da se izgradi kukja za Familijata da ne ostani bez krov vo ovoj zimski period. Sobranite srestva bea dostaveni do nadležnите od fondacijazta Zekat koja go vodeše projektot.

21-22.09.2019 – Islamska Tribina so Arif ef. Ramadani (Imam vo Dolna Džamija Oktisi)

Krajot na Septemvri beshe uspešno završena aktivnosta "Islamska Tribina" so naštot cenet



KZO organizira
ISLAMSKA TRIBINA
so načlot cetej
Arif ef. Ramadani

SABOTA 21.09.2019
Aksam namaz (19:24)
Večera (posle aksam do jacija namaz)
Jacija namaz (21:00)
Ders (posle jacija namaz)

NEDELJA 22.09.2019
Ruček (12:00 - 13:00)
Pladne namaz (13:16)
Ders (posle pladne namaz)

Kultuzentrum Oktisi
Habsburgstrasse 10
CH 9400 Rorschach
+41798033086 info@khdoktisi.ch www.khdoktisi.ch

Arif ef. Ramadani koj beše na poseta dva dena. Arif ef. Ramadani beše celo vreme prisutan i odrzuvaše poveće pati Hutba. Islamskata Tribina beše isto taka posetena od drugi džemati. Pokraj Islamskata Tribina beše organizirana i večera.



31.08.2019 – Nova Hidžretska Godina

Sprema hidžretski kalendar (petok, 30.08.2019) po zaogjanjeto na sonceto nastapi novata 1441 hidžretska godina. Po toj povod džemato Kultur Zentrum Oktisi od Rorschach, na svoite členovi i nivnite familii, i na site muslimani i muslimanki od svetot im ja čestita novata hidžretska godina, so dova da ja provedat vo mir i blagosostojba, vo pokornost i poslušnost na Allah dz.š.

Muslimanskiot kalendar e lunaren mesečen kalendar i godinata na ovoj kalendar e pokratka za deset dena za razlika od godinata na sončeviot kalendar. Novata godina po hidžretskiot kalendar nastapuva na 1 Muharrem. Vakviot način na presmetuvanje na vremeto e usvoen od strana na Halifata Omer r.a dodeka za početok na presmetuvanjeto e zemana Hidžra - preseluvanjeto na Muhammed s.a.v.s od Mekka vo Medina.

Hidžrata se slučuva na 622 godina po Isa a.s. Muhammed s.a.v.s beše prinunden zaradi torturite na nevernicite vrz muslimanite da go napušti svojot roden grad Mekka i da se preseli vo Medina i tuka gi vospostavi temelite na

prvata islamska država, od kade pokasno ke se proširi i Islamot vo site kontinenti.

Po povod novata hidžretska 1441 godina, beše organizirana familijarna večera i verska programa. Posle toa se podelija i pokloni na decata vo džamijata KZO - Rorschach.



30.06.2019 – Izlet vo Wil (Mektreb)

Na ovoj den beše održan posleden čas za učebnata 2018/2019 godina po Mektebska pouka za učenicite od načata džamija vo Rorschach. Posledniot den beše iskoristen za edna kratka ekskurzija posetuvajći gi džamiite vo Wil. Prvo beše posetena Turskata džamija od Dijanet a potoa i najgolemiot i najmoderniot Islamski Centar vo Švajcarija "Džamija Wil" koj centar e izgraden od strana na našite braća Albanci.



FK Oktisi Sport



Na sreća za naselenieto od našata naselba Oktisi, go imame FK Oktisi Sport, kade trenjiret, igret fudbaleri od Oktisi, i kade isto tako od site drugi vozrasti

imame lugje koj se povrzani so fudbalot i go minuvaat svoeto slobodno vreme. Klubot uspešno se natprevarvit Treta liga, zapad. Koj go opača regionot na gradojt: Debar, Struga, Ohrid, Resen i Bitola. Vo esenskojt del na ova sezona beše na treto mesto. Pokraj uspehot ekipata ja krasit ferplej na igračite kako i na vernata publika koja aktivno doagja i naviva, što ne e voobičaeno so drugite ekipi.

Glavna teškotja e nemanjeto na svoj teren. Isto tako problem prestavuvat i finansiranjeto na klubot, koe ne e obezbedeno, so nekoj postojan donator, finansier.

Od upravata se zablagodarvet na site koj finansijski i na drug način pomogvet za egzistencija na fudbalskiot klub. Isto tako одборот и екипата изразвет blagodarnost за Fijat Canoski и Redžep Osmanoski, за нивната donacija od sportska oprema.

REKLAMA

OK IPTV

Gledaj Televizija preku Internet -> potreben je samo brz i stabilen Internet

Preku 4000 Televiziski Kanali (Sport, Dokumentacija, Muzika,...)

Raspored spremi Region (Makedonija, Ex-YU, Germanija, Turcija,...)

Videoteka so preku 3000 Filmovi (Hollywood, Netflix, ...)

Bezplaten Test za 24 sati

Kontakt:
Whatsapp: 0043 676 76 30 868,
makedonec90@gmail.com

IPTV Paket funkcionira so:
Smart TV, Android, PC, iOS, MAG ...

1	Germany	360 Channels
2	Albania	390 Channels
3	ex-YU	288 Channels
4	United Kingdom	335 Channels
5	United Kingdom VIP	252 Channels
6	Italia	499 Channels
7	Macedonia	70 Channels
8	Portugal	224 Channels
9	VOD Germany	2655 Channels
10	VOD EX-YU	258 Channels
11	Austria	31 Channels
12	A1 TV	12 Channels
13	Arab Countries	159 Channels
14	Switzerland	51 Channels
15	VIP	51 Channels

Oktisi - Povećenamenski prostor (pazar, ploštad, parking, ...)

Transformacijata na kompleksot
od krajno nesreden, do celosno urban prostor.





KHD OKTISI/09

ZAEDNO SME POJAKI !

www.khdoktisi09.ch